

## Outside the “Comfort Zone”

# **Rethinking the Cold War**



Edited by  
Kirsten Bönker and Jane Curry

## **Volume 5**

# Outside the “Comfort Zone”

---

Performances and Discourses of Privacy  
in Late Socialist Europe

Edited by  
Tatiana Klepikova and Lukas Raabe

**DE GRUYTER**  
OLDENBOURG

Die Tagung sowie diese Publikation wurden gefördert mit Mitteln der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur. The conference and this volume were funded by the Federal Foundation for the Study of Communist Dictatorship in East Germany.

**BUNDESSTIFTUNG  
AUFARBEITUNG** 

Die Tagung sowie diese Publikation wurden gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) – 164644301/GRK1681/2. The conference and this volume were funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) – 164644301/GRK1681/2.

Gefördert durch

**DFG** Deutsche  
Forschungsgemeinschaft

ISBN 978-3-11-060365-1

e-ISBN (PDF) 978-3-11-060687-4

e-ISBN (EPUB) 978-3-11-060417-7

ISSN 2567-5311

**Library of Congress Control Number: 2020935448**

**Bibliographic Information published by the Deutsche Nationalbibliothek**

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2020 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Cover image: Marathon in University Street, Vilnius, 1959, by Antanas Sutkus

Printing and binding: CPI books GmbH, Leck

[www.degruyter.com](http://www.degruyter.com)

# Table of Contents

Tatiana Klepikova and Lukas Raabe

**On Privacy and Its “Comfort Zones”**

Revisiting Late Socialist Contexts — 1

## Beyond the Everyday: **Social Performances of Privacy**

Lewis H. Siegelbaum

***Kak u sebia doma***

The Personal, the Private, and the Question of Privacy in Soviet  
Russia — 27

Jon Berndt Olsen

**Opportunities and Boundaries of Personal Autonomy in East German  
Tourism — 47**

Natali Stegmann

**Negotiating Social Needs**

Ideas of a Good Life in Late Socialist Poland — 73

Agnieszka Sadecka

**The Private and The Public in Polish Reportage from Late Socialism — 93**

## The Sounds of Youth: **From Private Flats to Public Stages**

Andra-Octavia Cioltan-Drăghiciu

**The Sad Butterflies of the 1980s**

Sexual Intimacy among Youths in 1980s’ Romania — 123

Claudiu Oancea

**Rocking Out Within Oneself**

Rock and Jazz Music between the Private and the Public in Late Socialist  
Romania — 145

Xawery Stańczyk

**“There’s No Silence in a Block of Flats”**

Fluid Borders Between the Private and Public Spheres in Representations  
and Practices of Punk in Socialist Poland — 173

**The Elusive Narrated Self: Literary and Cinematic  
Explorations**

Irina Souch

***Without Witness***

Privacy and Normal Life in Late Soviet Cinema — 203

David Gillespie

***The Overturned House***

The Tension between the Public and the Private in Late Soviet  
Culture — 227

Christina Jüttner

**The Private and the Public in the Life Writings of Dissenters in Late Socialist  
Russia**

A Female Perspective — 245

**On Both Sides of Surveillance and Doctrine: (Re-)Claiming  
Agency**

Mirja Lecke

**Privacy, Political Agency, and Constructions of the Self in Texts Written by  
Dissidents — 287**

Thomas Goldstein

**Privacy as a Weapon?**

The Mysterious Health of Hermann Kant — 313

Lukas Raabe

**Privacy “Detached from Purely Private Tendencies”**

Preserving Interpretational Control in Marxist-Leninist Discourses of the  
Late Socialist GDR — 341

**Notes on Contributors — 375**

**Name Index — 379**

**Subject Index — 383**